

Regolamentazioni attuali in relazione al coronavirus valide dal 28.05.2021 al 24.06.2021

Si prega di tenere conto di quanto segue: sono possibili modifiche a breve termine!
Queste informazioni non rappresentano una versione giuridicamente vincolante.

REGOLE DI PROTEZIONE DAL CORONAVIRUS NELLA RENANIA SETTENTRIONALE-VESTFALIA

[Prospetto delle regolamentazioni attuali ai sensi del Regolamento di protezione dal coronavirus](#)

INFORMAZIONI DI BASE

[Proteggersi con la regola AHA + L + A](#)

[Sospetto di contagio da coronavirus e possibilità di sottoporsi a un test](#)

[Aiuto/offerte di informazione nel Circondario EN](#)

[Quarantena a domicilio](#)

[Soggiorno in una zona a rischio all'estero. Che cosa si deve fare?](#)

[Vaccinazione anti covid: come si può ricevere un appuntamento e come si svolge la vaccinazione?](#)

ULTERIORI INFORMAZIONI DI FONTI UFFICIALI

- Informazioni sul coronavirus del Circondario dell'Ennepe-Ruhr
www.enkreis.de
- Pagine speciali della Renania Settentrionale-Vestfalia sul coronavirus
www.land.nrw
- Ministero della Sanità della Renania Settentrionale-Vestfalia
www.mags.nrw
- Incaricato per l'integrazione (informazioni sul coronavirus in più lingue)
www.integrationsbeauftragte.de
- Governo Federale
www.bundesregierung.de
- Ministero Federale della Sanità (BMG)
www.bundesgesundheitsministerium.de
- Ufficio Centrale Federale per l'educazione sanitaria (BZgA)
www.infektionsschutz.de
- Robert-Koch-Institut (RKI)
www.rki.de

Prospetto delle regolamentazioni attuali ai sensi del Regolamento di protezione dal coronavirus

In corrispondenza di quanto previsto dal Regolamento di protezione dal coronavirus dello stato federato della Renania Settentrionale-Vestfalia in vigore a partire da venerdì 28 maggio 2021 – se l'incidenza in un circondario o in una città extra-circondariale è stabilmente inferiore a 100 – vengono disposte aperture nell'ambito di un procedimento suddiviso in tre livelli. Se il valore è superiore a 100, continuano a valere le regolamentazioni di cui al freno di emergenza federale!

Per informazioni attualizzate su base quotidiana in relazione ai livelli di incidenza rispettivamente validi nei circondari e nelle città extra-circondariali, consultare [il sito web del Ministero del Lavoro, della Sanità e degli Affari Sociali dello stato federato della Renania Settentrionale-Vestfalia](#) (MAGS).

La tabella prospettica di cui in seguito è stata prelevata dalla seguente pagina speciale del MAGS:
<https://www.mags.nrw/coronavirus-regeln-nrw>

	Livello 3	Livello 2	Livello 1
	Incidenza settimanale stabile fra 100 e 50,1	Incidenza settimanale stabile fra 50 e 35,1	Incidenza settimanale stabile inferiore a 35
Limitazioni dei contatti	Gli incontri nei luoghi pubblici sono consentiti senza limitazioni per gli appartenenti a due nuclei familiari.	Gli incontri nei luoghi pubblici sono consentiti senza limitazioni per gli appartenenti a tre nuclei familiari. Sono inoltre consentiti incontri nei luoghi pubblici per dieci persone con test negativo, indipendentemente dal nucleo familiare di appartenenza.	Gli incontri nei luoghi pubblici sono consentiti senza limitazioni per gli appartenenti a cinque nuclei familiari. Sono inoltre consentiti incontri nei luoghi pubblici per 100 persone con test negativo, indipendentemente dal nucleo familiare di appartenenza.
Formazione extrascolastica	Le lezioni in presenza sono consentite all'aperto senza limitazioni in riferimento alle persone o ai contenuti. Le lezioni in presenza sono consentite al chiuso solo con un test dal risultato negativo. Le lezioni di musica con canto/strumenti a fiato sono consentite al chiuso con la partecipazione al massimo di cinque persone.	Le lezioni in presenza con test dal risultato negativo e senza distanziamenti minimi sono possibili in caso di disponibilità di una mappa dei posti a sedere con l'assegnazione di posti fissi. Le lezioni di musica con canto/strumenti a fiato sono consentite al chiuso con la partecipazione al massimo di dieci persone in presenza di un test dal risultato negativo.	Le offerte di formazione extrascolastica sono possibili senza mascherina e con l'assegnazione di un posto fisso in presenza di una ventilazione sufficiente. Se anche l'incidenza complessiva dello stato federato è inferiore a 35, sono anche possibili le lezioni in presenza al chiuso senza test.

<p>Attività per i bambini e la gioventù</p>	<p>Le offerte di gruppo sono consentite al chiuso per 10 giovani e all'aperto per 20 giovani, senza limitazione di età e con test negativo.</p> <p>Le offerte ed i viaggi per le vacanze scolastiche sono possibili in presenza di un test negativo.</p>	<p>Le offerte di gruppo sono consentite al chiuso per 20 giovani e all'aperto per 30 giovani, senza limitazione di età e con test negativo.</p> <p>Le offerte di gruppo sono possibili anche al chiuso e senza mascherina.</p>	<p>Le offerte di gruppo sono consentite al chiuso per 30 persone e all'aperto per 50 persone, senza limitazione di età e senza test.</p>
<p>Attività culturali</p>	<p>Le manifestazioni all'aperto sono possibili con la partecipazione al massimo di 500 persone in caso di disponibilità di una mappa dei posti a sedere e in presenza di un test negativo e di una disposizione a scacchiera dei posti a sedere.</p> <p>I concerti al chiuso e gli spettacoli teatrali, operistici o cinematografici sono possibili con la partecipazione al massimo di 250 persone in caso di disponibilità di una mappa dei posti a sedere e in presenza di un test negativo e di una disposizione a scacchiera dei posti a sedere.</p> <p>Le prove non professionali all'aperto possono svolgersi senza limitazioni del numero delle persone. Al chiuso questo è possibile con 20 persone, un test negativo e senza canto o strumenti a fiato.</p>	<p>I concerti al chiuso e gli spettacoli teatrali, operistici o cinematografici sono possibili con la partecipazione al massimo di 500 persone in caso di disponibilità di una mappa dei posti a sedere e in presenza di un test negativo e di una disposizione a scacchiera dei posti a sedere.</p> <p>Le prove non professionali al chiuso con canto o strumenti a fiato possono svolgersi con la partecipazione al massimo di 20 persone in presenza di un test negativo.</p> <p>I musei etc. possono aprire senza l'assegnazione di appuntamenti.</p>	<p>Le manifestazioni al chiuso e all'aperto e gli spettacoli teatrali, operistici o cinematografici sono consentiti con la partecipazione al massimo di 1.000 persone in caso di disponibilità di una mappa dei posti a sedere e in presenza di un test negativo e di una disposizione a scacchiera dei posti a sedere.</p> <p>Le prove non professionali al chiuso con canto o strumenti a fiato possono svolgersi con la partecipazione al massimo di 30 o 50 persone in presenza di un test negativo.</p> <p>A partire dal 1° settembre 2021: i festival musicali possono essere organizzati con la presenza al massimo di 1.000 spettatori in presenza di test negativi e di un piano autorizzato.</p>
<p>Attività sportive</p>	<p>Lo sport privo di contatto all'aperto e al di fuori degli impianti sportivi è consentito con la partecipazione al massimo di 25 persone.</p>	<p>All'aperto lo sport di contatto è consentito con la partecipazione al massimo di 25 persone e lo sport privo di contatto senza limitazione del numero delle persone.</p>	<p>All'aperto e al chiuso lo sport di contatto è consentito con la partecipazione al massimo di 100 persone in presenza di test negativi.</p>

	<p>Le piscine all'aperto possono aprire per la pratica sportiva (senza prati per sdraiarsi) in presenza di test negativi.</p> <p>All'aperto sono ammessi fino a 500 spettatori in presenza di test negativi e di un piano dei posti a sedere – anche senza limitazione percentuale della capacità.</p>	<p>Al chiuso lo sport privo di contatto (incluse le palestre) è possibile senza limitazione del numero delle persone.</p> <p>Al chiuso lo sport di contatto è consentito con la partecipazione al massimo di 12 persone con tracking dei contatti e test negativi.</p> <p>All'aperto sono ammessi fino a 1.000 spettatori (al massimo il 33 percento della capacità) senza precedente test.</p> <p>Al chiuso sono consentiti fino a 500 spettatori in presenza di test negativi, di un piano dei posti a sedere e di una disposizione a scacchiera dei posti a sedere.</p>	<p>All'aperto sono ammessi fino oltre 1.000 spettatori (al massimo il 33 percento della capacità).</p> <p>Al chiuso sono ammessi fino a 1.000 spettatori (al massimo il 33 percento della capacità) in caso di disponibilità di una mappa dei posti a sedere e in presenza di un test negativo e di una disposizione a scacchiera dei posti a sedere.</p> <p>Se anche l'incidenza complessiva dello stato federato è inferiore a 35, lo sport al chiuso è possibile senza precedente test.</p> <p>A partire dal 1° settembre 2021: le feste dello sport sono consentite senza limitazione del numero di persone in presenza di un piano autorizzato (con test negativi).</p>
<p>Tempo libero</p>	<p>L'apertura di piccoli impianti all'aperto è consentita in presenza di test negativi. Di questi fanno parte: impianti di minigolf, parchi-avventura e percorsi per arrampicate.</p> <p>Le piscine all'aperto possono aprire per la pratica sportiva con test negativi.</p> <p>Le escursioni su navi e barche (nelle aree esterne di esse) sono consentite in presenza di test negativi.</p>	<p>L'apertura di tutti i bagni, tutte le saune etc. e di tutti i parchi-giochi al chiuso è consentita in presenza di test negativi e con limitazione del numero delle persone.</p> <p>Se anche l'incidenza complessiva dello stato federato è inferiore a 50, è possibile l'apertura di parchi per il tempo libero e case da gioco in presenza di test negativi e con limitazione del numero delle persone.</p> <p>Le escursioni su navi, barche, carrozze, ferrovie storiche e impianti simili sono possibili in presenza di test negativi.</p>	<p>Le piscine all'aperto possono aprire senza precedente test.</p> <p>Le case di tolleranza etc. possono aprire in presenza di un test negativo.</p> <p>I club e le discoteche con aree all'aperto possono aprire per un massimo di 100 persone, in presenza di test negativi.</p> <p>A partire dal 1° settembre 2021: se anche l'incidenza complessiva dello stato federato è inferiore a 35, i club e le discoteche possono aprire le aree interne senza limitazione del numero di persone in presenza di test negativi ed in caso di</p>

			esistenza di un piano autorizzato.
Commercio al dettaglio (beni non essenziali)	<p>Il commercio al dettaglio di beni non essenziali può svolgersi senza “click & meet” e senza precedente test.</p> <p>La limitazione del numero dei clienti si riduce a una persona per 20 mq.</p>	La limitazione del numero dei clienti si riduce a una persona per 10 mq.	La regolamentazione speciale per i negozi con superficie superiore a 800 mq decade.
Fiere/mercati	Le fiere e le esposizioni sono consentite con limitazione del numero delle persone e piano igienico.	<p>Le fiere annuali e i mercati speciali sono possibili con limitazione del numero delle persone.</p> <p>In presenza di test negativi sono consentiti anche elementi di lunapark.</p>	A partire dal 1° settembre 2021: anche lo svolgimento di fiere annuali e di mercati speciali con elementi di lunapark è consentito ammessi senza test negativi.
Convegni/congressi	---	Convegni e congressi sono possibili all’aperto e al chiuso con fino a 500 partecipanti e con test negativi.	Convegni e congressi sono possibili all’aperto e al chiuso con fino a 1.000 partecipanti e con test negativi.
Manifestazioni private (senza party)	---	Le manifestazioni private sono possibili all’aperto con al massimo 100 ospiti e al chiuso con al massimo 50 ospiti in presenza di test negativi.	Le manifestazioni private sono possibili all’aperto con al massimo 250 ospiti e senza test. Al chiuso le manifestazioni private sono possibili con al massimo 100 ospiti ed in presenza di test negativi.
Party	---	---	I party sono possibili all’aperto con al massimo 100 ospiti e al chiuso con al massimo 50 ospiti senza distanziamento in presenza di test negativi.
Grandi feste	---	---	A partire dal 1° settembre 2021: lo svolgimento di feste popolari, feste di tiro a segno, feste cittadine ecc. è possibile con al massimo 1.000 visitatori in presenza di un piano autorizzato.

			Se anche l'incidenza complessiva dello stato federato è inferiore a 35, queste feste possono svolgersi anche senza limitazione del numero di visitatori.
Gastronomia	<p>Gli esercizi gastronomici possono essere aperti nelle loro aree esterne in presenza di test negativi e con obbligo di posto a sedere. Il divieto di consumazione all'interno di un determinato raggio decade.</p>	<p>L'attività gastronomica all'aperto è consentita senza test negativi.</p> <p>Gli esercizi gastronomici possono essere aperti nelle loro aree interne in presenza di test negativi e con obbligo di posto a sedere.</p> <p>Le mense possono essere aperte. Per i dipendenti delle aziende anche senza precedente test.</p>	Se anche l'incidenza complessiva dello stato federato è inferiore a 35, l'attività gastronomica è consentita anche al chiuso senza precedenti test.
Settore alberghiero/ turismo	<p>I pernottamenti "autarchici" (case-vacanza, campeggio, camper) sono possibili in presenza di un test negativo.</p> <p>Gli hotel possono essere aperti senza limitazione della capacità. Questo vale anche per i pernottamenti privati con prima colazione, ma senza ulteriori offerte gastronomiche al chiuso.</p> <p>I viaggi in pullman sono possibili con un precedente test e limitazione della capacità (60 per cento), se i partecipanti non sono tutti vaccinati o guariti o non indossano tutti mascherine di protezione delle vie respiratorie.</p>	Per gli ospiti privati è consentita la piena offerta gastronomica.	I viaggi in pullman senza limitazione della capacità sono consentiti quando tutti i partecipanti provengono da regioni con incidenza inferiore a 35.

Informazioni di base: la regola AHA+L+A

COME È POSSIBILE PROTEGGERE SÉ STESSI E GLI ALTRI?

- Affinché il coronavirus non possa diffondersi in modo incontrollato, è importante che tutti rispettino alcune importanti regole. Per mezzo della **regola AHA+L+A** (mantenere la distanza, tenere conto dell'igiene, indossare la mascherina protettiva medica, ventilare regolarmente e utilizzare la Corona-App), è possibile proteggere sé stessi e gli altri.
- Il virus si diffonde soprattutto per via aerea e quando si parla, ogni volta che la distanza è troppo ridotta.

Mantenere la distanza!

- Per proteggere le altre persone è necessario mantenere una distanza minima di 1,5 metri. Questo corrisponde all'incirca a tre passi.
- Anche quando ci si sente in salute, è possibile avere il virus e contagiare altre persone.
- Niente abbracci e strette di mano!

Tenere conto delle misure igieniche!

- Tossire e starnutire sempre nella piega del gomito.
- Lavare e disinfettare regolarmente le mani.

Indossare la mascherina protettiva e/o la mascherina medica!

- La mascherina medica (mascherina FFP2 o mascherina operatoria) è la migliore protezione dal contagio per sé stessi e per gli altri
- Tutti dovrebbero indossare la propria mascherina e non scambiarla mai con altre persone.
- Sostituire la mascherina medica al più tardi dopo averla usata per la quinta volta. Fra un impiego e l'altro la mascherina dovrebbe essere messa in forno a 80° per un'ora a scopo disinfezione. Le mascherine mediche non possono essere lavate!
- Le mascherine protettive in stoffa dovrebbero essere lavate a 60° dopo ogni impiego.
- Le mascherine che si sono bagnate o inumidite in occasione del loro impiego dovrebbero essere sempre sostituite.

Ventilare!

- Ventilare regolarmente gli ambienti chiusi ogni 20 minuti.

Utilizzare la app – Corona-Warn-App!

- Utilizzare la [Corona-Warn-App](#). Questa app informa gli utenti quando essi sono entrati in contatto con persone contagiate dal virus. La app spiega inoltre quello che si deve fare in questo caso.
- In caso di test positivo registrare questo risultato nella app.
- La app funziona in modo anonimizzato e quindi non vengono memorizzati dati personali.

Informazioni di base: sospetto di contagio da coronavirus e possibilità di sottoporsi a un test

SOSPETTO DI AVERE IL CORONAVIRUS. COSA SI DEVE FARE?

- Quando si crede di essere stati contagiati dal coronavirus perché si hanno sintomi (febbre, tosse, mal di gola, raffreddore, difficoltà respiratorie, perdita del gusto, mal di testa, ...) oppure perché la Corona-App ha segnalato la possibilità di un'infezione, è possibile sottoporsi direttamente ad un test – preferibilmente presso il proprio medico di famiglia.
- Il test è gratuito. Contattare il proprio medico di famiglia e concordare un appuntamento.

CHE COSA SONO I TEST RAPIDI COVID?

- Al momento sono fondamentalmente disponibili due tipi di test covid:
 - Test PCR (accertamento della presenza del virus): il test PCR si effettua per mezzo di un tampone nasale e/o faringeo. I campioni prelevati vengono analizzati in laboratorio. Il test è molto preciso. Normalmente il risultato non è però disponibile prima di 1-2 giorni.
 - Test PoC (**test rapido covid**): in occasione del test rapido il tampone viene analizzato nel giro di pochi minuti per mezzo di un apposito kit. Questo test è meno preciso e deve essere effettuato da un prestatore di servizi sanitari che deve essere autorizzato all'esecuzione dei test rapidi covid e deve rilasciare un corrispondente attestato.
- I test rapidi covid gratuiti possono essere effettuati nei centri test covid e in alcuni studi medici o in alcune farmacie. Il risultato è disponibile sul posto su carta stampata oppure in forma elettronica. In caso di test rapido positivo viene effettuato per conferma un test PCR ed è necessario mettersi immediatamente in quarantena fino all'arrivo del risultato di questo test. La quarantena si conclude solo in presenza di un test PCR negativo.
- Scolari e studenti devono effettuare i test autodiagnostici disponibili nelle scuole.
- Tutti i cittadini possono sottoporsi gratuitamente ad un test rapido almeno una volta alla settimana. Utilizzare questa possibilità!
- Sul [sito web del Circondario dell'Ennepe-Ruhr](#) sono indicati i luoghi in cui vengono attualmente effettuati i test rapidi covid. Questi luoghi sono anche raffigurati sulla mappa contenuta nella [app del Circondario EN](#).

TEST COVID POSITIVO: CHE COSA SI DEVE FARE?

- Se il test covid è positivo, questo significa che si è stati contagiati dal virus. In questo caso "positivo" non significa che il risultato è favorevole, ma che è stata invece accertata la presenza del virus.
- Quando il risultato di un test covid (test PCR o test rapido) è positivo, è necessario mettersi immediatamente in [quarantena a domicilio](#). Anche tutte le altre persone che vivono nello stesso nucleo familiare (casa o appartamento oppure altra sistemazione) devono mettersi immediatamente in quarantena. Restare tutti immediatamente a casa!
- È possibile continuare ad utilizzare il proprio balcone, la propria terrazza o il proprio giardino – ma soltanto per le persone che vivono nello stesso nucleo familiare.

Informazioni di base: aiuto/offerte di informazione nel Circondario EN

DOVE È POSSIBILE RICEVERE AIUTO/INFORMAZIONI PER TELEFONO?

- **Telefono dei cittadini dell'amministrazione del circondario a Schwelm**
☎ 02333/4031449, ogni giorno dalle ore 8.00 alle ore 18.00
- **Telefoni dei cittadini per Hattingen, Herdecke e Witten**
 - Città di Hattingen: ☎ 02324/204 4700
lunedì – giovedì dalle ore 8.30 alle ore 15.30, venerdì dalle ore 8.30 alle ore 12.00
 - Città di Herdecke: ☎ 02330/611 350
lunedì – giovedì dalle ore 8.00 alle ore 16.00, venerdì dalle ore 8.00 alle ore 12.00
 - Città di Witten: ☎ 02302/581 7777
lunedì, martedì e giovedì dalle ore 8.00 alle ore 16.00, mercoledì e venerdì dalle ore 8.00 alle ore 14.00
- **Servizio di reperibilità dei medici di famiglia**
☎ 116117
- **Telefono dei cittadini del Ministero della Sanità della Renania Settentrionale-Vestfalia**
☎ 0211/9119 1001, lunedì – venerdì dalle ore 7.00 alle ore 20.00
- **Servizio sociale psichiatrico del Circondario dell'Ennepe-Ruhr**
(nei casi di crisi mentale e psichica a causa del coronavirus)
 - Breckerfeld, Ennepetal, Gevelsberg, Hattingen, Schwelm e Sprockhövel:
☎ 02336/93 2788
 - Witten, Wetter e Herdecke: ☎ 02302/922 264
lunedì – venerdì dalle ore 8.00 alle ore 12.00 e il giovedì anche dalle ore 14.00 alle ore 16.00
- **GESINE Frauenberatung.EN**
(nei casi di crisi e di violenza fisica, psichica, finanziaria e sessualizzata)
 - Schwelm: ☎ 02336/475 909 1
Witten: ☎ 02302/525 96
Hattingen: ☎ 02324/380 930 50

Informazioni di base: quarantena a domicilio

COME FUNZIONA LA QUARANTENA A DOMICILIO?

- Si deve fare la quarantena a domicilio in caso di test covid positivo oppure quando questo viene ordinato dall'Ufficio di Igiene.
- La quarantena a domicilio significa che si deve immediatamente rimanere a casa e che non si possono ricevere visite. Per questa ragione non si deve uscire – non si possono fare passeggiate, non si può andare al parco-giochi, fare la spesa etc. e non si può neanche guidare la propria automobile. È possibile utilizzare il proprio balcone, la propria terrazza o il proprio giardino – ma solo per le persone che vivono nello stesso nucleo familiare!
- Informare il proprio datore di lavoro, la scuola e/o l'asilo infantile e informare tutte le persone con cui si sono avuti contatti.
- Se un figlio ha meno di 12 anni (età compresa fra 1 e 11 anni) e deve fare la quarantena, un genitore deve restare a casa con il figlio.
- Nel corso della quarantena l'interessato viene contattato dall'Ufficio di Igiene tramite E-Mail oppure per telefono, quando la persona in quarantena non ha la possibilità di inviare E-Mail. È possibile contattare autonomamente tramite E-Mail l'Ufficio di Igiene anche quando si è in quarantena.
- Se nel corso della quarantena si necessita di medicinali oppure ci si sente male, telefonare al proprio medico di famiglia. Segnalare anche al medico che si sta facendo la quarantena.
- Quando ci si sente molto male e si necessita urgentemente di assistenza medica, rivolgersi al servizio medico di pronto intervento al numero di telefono ☎ 116117. Nei casi di emergenza più gravi chiamare il numero di emergenza ☎ 112. Segnalare sempre che si sta facendo la quarantena a domicilio.

QUALI SONO LE CONSEGUENZE DELLA QUARANTENA PER QUANTO RIGUARDA IL LAVORO?

- A questo proposito vale fondamentalmente quanto segue: quando ci si deve mettere in quarantena, il datore di lavoro continua a pagare lo stipendio/il salario (indennità di malattia) per un periodo massimo di 6 settimane (art. 56 della Legge tedesca sulla protezione dalle infezioni).
- Anche quando si deve stare a casa perché un figlio (di età inferiore a 12 anni) è in quarantena, viene corrisposta l'indennità di malattia per un periodo massimo di 6 settimane. Per ulteriori informazioni in proposito, cliccare [qui](#) (diritto a ricevere l'indennità per mancato guadagno ai sensi dell'art. 56 comma 1a della Legge tedesca sulla protezione dalle infezioni).

QUANDO SI CONCLUDE LA QUARANTENA?

- Quando si hanno i tipici sintomi di un'infezione da coronavirus (tosse, mal di gola, febbre, raffreddore o perdita del gusto...), la quarantena si conclude normalmente 10 giorni dopo l'inizio dei sintomi. In questo caso si deve essere guariti 2 giorni prima della fine della quarantena.
- Se si è fatto un test PCR con risultato positivo senza i sintomi tipici della malattia, la quarantena si conclude dieci giorni dopo la data di esecuzione del test.
- **ATTENZIONE: la quarantena si conclude in ogni caso solo quando l'Ufficio di Igiene ha dato la propria autorizzazione!** Questo significa che la durata della quarantena non è uguale per tutti e che essa può anche durare più a lungo del previsto.
- Eccezioni: è stato eseguito un test PoC (test rapido) con risultato positivo. In questo caso deve essere effettuato anche un test PCR. Fino al risultato del test PCR bisogna in ogni caso mettersi in quarantena. La quarantena si conclude solo quando il test PCR è negativo.

Informazioni di base: Regolamento sull'ingresso in Germania Regolamento federale sull'ingresso in Germania

SOGGIORNO ALL'ESTERO. CHE COSA SI DEVE FARE?

- Il Regolamento sull'ingresso in Germania della Renania Settentrionale-Vestfalia del 9 maggio 2021 viene abrogato.
- Il nuovo Regolamento federale sull'ingresso in Germania è in vigore a partire dal 13 maggio 2021. Le regolamentazioni vigenti dipendono dalla classificazione di un territorio come paese a rischio, paese con incidenza alta o paese con mutazioni del virus.
- Per le rispettive classificazioni consultare il sito del [Robert-Koch-Institut](#). La classificazione come paese a rischio avviene a seguito analisi e decisione comune da parte del Ministero Federale della Sanità, del Ministero degli Esteri e del Ministero Federale dell'Interno, dei Lavori Pubblici e della Patria.
- Paesi a rischio
Nessun obbligo di quarantena per vaccinati, guariti e persone che dispongono di un test covid negativo
- Paesi con incidenza alta
10 giorni di quarantena, possibilità di evitare la quarantena per mezzo di un test negativo, eccezioni per le persone immunizzate
- Paesi con mutazioni del virus
14 giorni di quarantena – anche per vaccinati e guariti
- Paesi “senza rischio”
Obbligo di sottoporsi ad un test per i viaggiatori non immunizzati

Informazioni di base: vaccinazione anti covid

CHI PUÒ RICEVERE UN APPUNTAMENTO PER LA VACCINAZIONE E COME È POSSIBILE PRENOTARE UN APPUNTAMENTO?

- Per sapere chi ha attualmente il diritto di essere vaccinato e può quindi prenotare un appuntamento per la vaccinazione, consultare il [sito web del Circondario dell'Ennepe-Ruhr](#). L'ordine di priorità sarà abolito a partire dal 7 giugno.
- Il centro di vaccinazione competente per il Circondario dell'Ennepe-Ruhr si trova a Ennepetal (Centro di vaccinazione del Circondario dell'Ennepe-Ruhr, Kölner Str. 205, 58256 Ennepetal).
- Esiste inoltre una stazione mobile di vaccinazione nel parcheggio del palazzetto dello sport all'indirizzo Milsper Straße 35 a Schwelm. Qui tutte le stazioni vengono attraversate in automobile e le vaccinazioni vengono effettuate in una tenda. Attenzione: in occasione della prenotazione di un appuntamento per la vaccinazione deve essere obbligatoriamente scelta una delle sedi sopra indicate.
- Le vaccinazioni vengono effettuate solo dopo aver concordato un appuntamento.
- Il numero degli appuntamenti per le vaccinazioni dipende dalla quantità di vaccino disponibile nel centro di vaccinazione.
- Gli appuntamenti possono essere concordati online al sito www.116117.de oppure telefonicamente al numero ☎ 0800/116 117 02, ogni giorno dalle ore 8.00 alle ore 22.00.
- L'Unione dei medici convenzionati con la mutua della Vestfalia-Lippe (KVWL) competente per l'assegnazione degli appuntamenti ha realizzato una guida "passo dopo passo" per la prenotazione degli appuntamenti e una lista con le risposte alle domande più frequenti: per qualsiasi informazione consultare il sito www.corona-kvwl.de/impftermin.
- Allo scopo di garantire una protezione vaccinale completa, oltre all'appuntamento per la prima vaccinazione viene direttamente concordato anche un ulteriore appuntamento per la seconda vaccinazione.
- Gli appuntamenti possono fondamentalmente essere concordati anche da parenti o persone di fiducia.

COME SI SVOLGE LA VACCINAZIONE?

- Per la vaccinazione è necessario portare con sé il proprio documento di identità, la conferma dell'appuntamento, il libretto delle vaccinazioni e la tessera sanitaria elettronica (se disponibile), nonché eventualmente i corrispondenti certificati come documentazioni giustificative.
- È obbligatorio indossare una mascherina medica.
- Prima della vaccinazione è possibile informarsi in relazione alla vaccinazione anti covid. Se lo si desidera, è anche possibile richiedere la consulenza di un medico.
- Informazioni sulla vaccinazione e sul vaccino sono disponibili [qui](#) in più lingue.
- Le vaccinazioni vengono eseguite da personale medico addestrato.
- Il vaccino viene iniettato nella parte superiore del braccio.
- Dopo la vaccinazione le persone vaccinate restano per circa 30 minuti sotto osservazione medica nel centro di vaccinazione. In questo modo è possibile reagire direttamente in presenza di infrequenti reazioni allergiche o in caso di malessere.
- Anche la seconda vaccinazione viene effettuata nello stesso luogo e nello stesso modo.
- L'appuntamento per la seconda vaccinazione viene ritardato il più possibile, affinché il maggior numero possibile di persone possa ricevere un appuntamento per la prima vaccinazione.

Editore

Circondario dell'Ennepe-Ruhr
Il Presidente del Circondario
Hauptstraße 92, 58332 Schwelm
www.en-kreis.de



Ennepe-Ruhr-Kreis

Se non si desidera più ricevere queste newsletter speciali, si prega di inviare una E-Mail all'indirizzo ki-corona@en-kreis.de oppure di contattarci telefonicamente al numero 02336/4448-172

Contatto:

Centro comunale per l'integrazione del Circondario dell'Ennepe-Ruhr

E-Mail: ki-coronainfo@en-kreis.de

Web: <http://www.enkreis.de/bildungintegration/kommunales-integrationszentrum.html>

Il Centro comunale per l'integrazione viene sovvenzionato da:

Ministerium für Kinder, Familie,
Flüchtlinge und Integration
des Landes Nordrhein-Westfalen



Ministerium für
Schule und Bildung
des Landes Nordrhein-Westfalen

